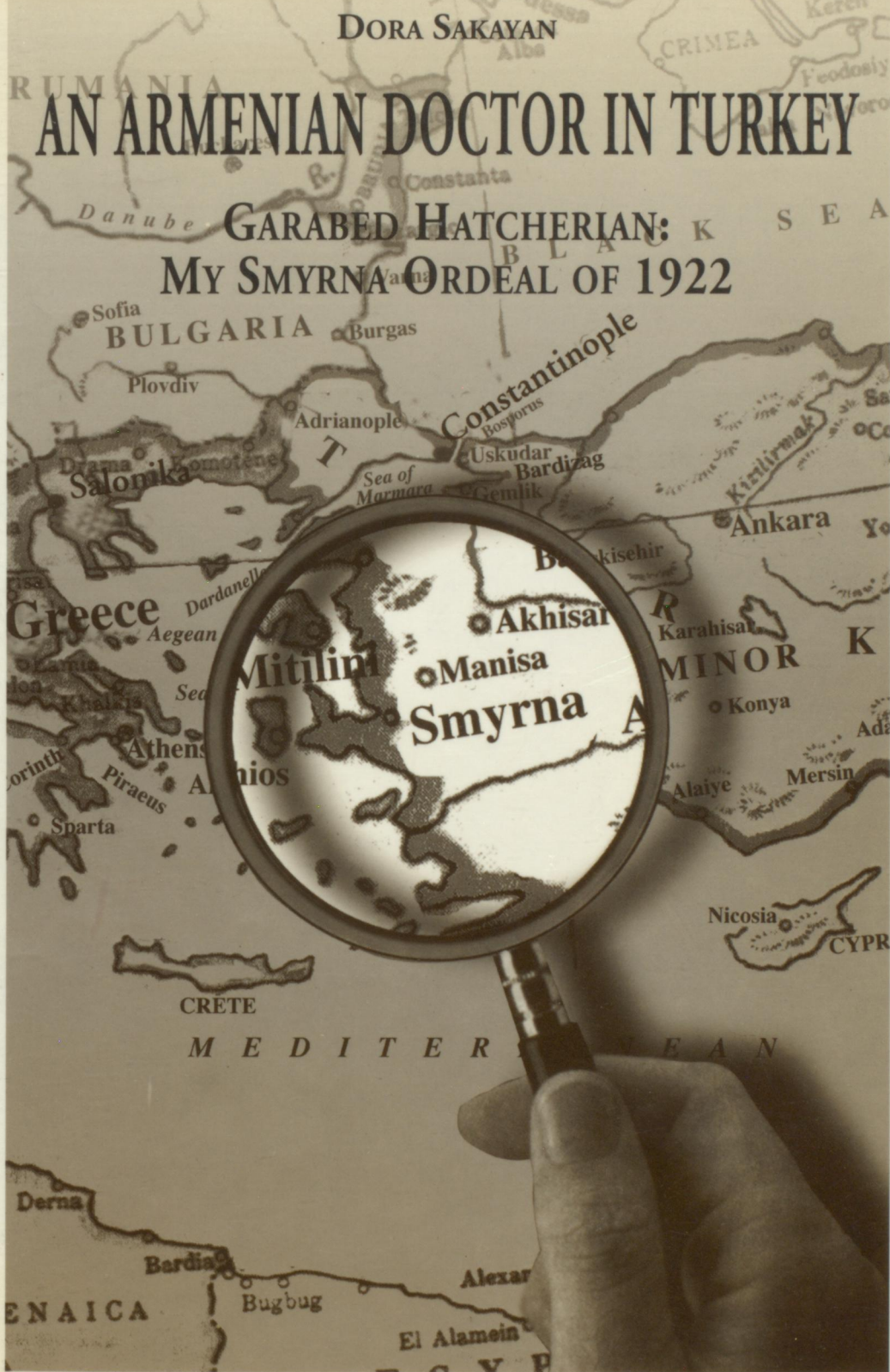


DORA SAKAYAN

# AN ARMENIAN DOCTOR IN TURKEY

GARABED HATCHERIAN:  
MY SMYRNA ORDEAL OF 1922



Dora Sakayan

# An Armenian Doctor in Turkey

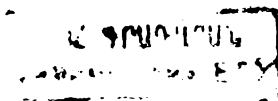
Garabed Hatcherian:  
My Smyrna Ordeal of 1922

*Արամեօ Կիւրաքեան Խանութիւնը  
իւր արարեցա՞նք քաղաքացիական  
Յիշատակը*

11.10.99

Montreal - Arod Books  
1997

***Proceeds from the sale of this book will go toward  
establishing a Center of Translation  
for Armenological Studies  
at Yerevan State University***



83151

Copyright © 1997 by Dora Sakayan

**Canadian Cataloging-in-Publication Data**

Dora Sakayan, 1931 -

1. Armenians in Asia Minor. 2. The Smyrna catastrophe 1922.

Includes: Journal and Biography of Dr. Garabed Hatcherian, Introduction, Annotations, Afterword, Bibliography, Photographs, Maps and Index.

ISBN 0-9699879-1-9

Cover page composition by Anaït Abramian

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form.

Printed in Quebec, Canada  
Montreal: Arod Books  
3445 Drummond, Montreal, Quebec, H3G 1X9

***This book is published under the auspices  
of the Canadian Diocese  
of the Armenian Holy Apostolic Church  
  
and through the donations  
of Dr. Hatcherian's great-granddaughters Elisa and Lilith***



### ***Acknowledgements***

*I express my profound gratitude to all those friends and colleagues who helped me complete this project. I thank particularly:*

*Heather MacKay for her extraordinary dedication to this project, and especially her great assistance with the English translation; Sophia Kamanos for sharing with me her knowledge of the history of Smyrna; Levon Avdoyan from the Library of Congress for offering valuable suggestions and access to rare books.*

*I owe as well my heartfelt thanks to Mrs. Elizabeth Adjeleian, Mr. Nurhan Ouzounian, Hourik Attarian and James Connolly for their part in the proof-reading of this edition. I am indebted also to Mrs. Maro Manavian for the scrupulous care she provided for the final shape of this publication.*

*Dora Sakayan*

## PREFACE

*This is my second publication dealing with Dr. Hatcherian's journal "My Smyrna Ordeal of 1922." In 1995 I published the first edition of the original Armenian manuscript entitled "Զմիւռնիական արկածներս 1922-ին" [Zmyrniagan argadzners 1922-in]. The Armenian edition included a brief biography of Dr. Hatcherian, a short introduction, photographs and maps.*

*The present English volume is somewhat larger than the Armenian edition. Dr. Hatcherian's journal is here accompanied by a more detailed biography, an expanded introduction, as well as a greater number of photographs. In addition, the present volume includes annotations to the journal, a list of pertinent literature, and an afterword which I, as Dr. Hatcherian's granddaughter, thought was owed to the reader.*

*In my translation of Dr. Hatcherian's journal into English, I adhered strictly to the source text, in an attempt to preserve the author's concise and elegant style, to keep its content and spirit intact, and to convey his message to the English-speaking reader.*

*Since I am not an historian, the annotations are not to be regarded as a conclusive commentary on events discussed in the journal. Rather, these annotations are intended to shed light on the historical and cultural context and to help readers less familiar with this context to gain insight into my grandfather's story. All notes are based on reliable sources, published documentation and my personal knowledge.*

*Dora Sakayan*

*Montreal, February 1997*

**L'immensité du sinistre de Smyrne aurait pu être  
sinon évitée du moins diminuée sans l'interven-  
tion d'un double facteur d'illusion : la confiance  
des puissances dans les Turcs et la confiance des  
chrétiens d'Orient dans les puissances.**

**René Puaux**  
*(Les derniers jours de Smyrne, Paris 1923)*

## **TABLE OF CONTENTS**

<b>Dr. Garabed Hatcherian (A brief biography)</b>	<b>ix</b>
<b>Family Tree</b>	<b>xiv</b>
<b>Introduction</b>	<b>xv</b>
<b>Samples from the Manuscript</b>	<b>xxii-xxiii</b>
<b>Plan of Smyrna's Armenian district Haynots</b>	<b>xxiv</b>
<b>My Smyrna Ordeal of 1922</b>	<b>1</b>
<b>An Afterword</b>	<b>53</b>
<b>Notes</b>	<b>57</b>
<b>Photographs and maps</b>	<b>67</b>
<b>Bibliography</b>	<b>93</b>
<b>Index</b>	<b>97</b>